

<<爱星者与星>>

图书基本信息

书名：<<爱星者与星>>

13位ISBN编号：9787810973113

10位ISBN编号：7810973118

出版时间：2008年9月

出版时间：河北大学出版社

作者：（英）菲利普·锡德尼

页数：294

译者：曹明伦

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<爱星者与星>>

内容概要

锡德尼是英国文学史上最早的诗人之一，大概是才命相妨，只活了三十二岁。

写诗的时间就更短，从1580年到1584年，不过四五个年头。

但诗歌往往是激情的产物，一经勃发，便迅猛而不可收拾，短短的年光里，锡德尼写下了百余首十四行，集合而得名为《爱星者与星》（Astrophel and Stella）。

也许艺术家的早夭常是意味着多产，或者后者便是前者的先兆，荷兰如凡高，中国如王勃。

“Stella”是“星”的意大利语，诗中所谓，时而指星，时而指人，无不泛滥着洪水猛兽一般的爱情。

通常认为，这部组诗中的主人公是里奇勋爵的妻子帕涅罗普——从这层意义来看，这是那个时代里典型的“骑士爱情”。

组诗背后所隐藏的私密早已不得而知，后世有考据癖的专家们又往往各执一辞。

<<爱星者与星>>

作者简介

曹明伦，翻译家，北京大学博士，四川大学教授、博士生导师；河北大学特聘教授、河南理工大学兼职教授、四川理工学院客座教授，中国作家协会会员、中国翻译协会理事、四川翻译文学学会副会长、四川省有突出贡献的优秀专家，国务院政府特殊津贴专家。

主要研究方向为英美文学、文学翻译、翻译学及比较文化研究。

著有《翻译之道：理论与实践》和《英汉翻译实践与评析》，译有《爱伦·坡集》《弗罗斯特集》《威拉·凯瑟集》《培根随笔集》《伊丽莎白时代三大十四行诗集》和《司各特诗选》等多种英美经典，与人合作编注有《英诗金库》。

论文见于《中国翻译》《上海翻译》《国外文学》《名作欣赏》《外国文学研究》《外国文学评论》等学术期刊及若干大学学报。

<<爱星者与星>>

书籍目录

中译本代序爱星者与星

<<爱星者与星>>

章节摘录

Virtue , alas , now let me take some rest. Thou setst a bate between my soul and wit. If vain love
 have my simple soul oppressd , Leave what thou likest not. deal not thou with it. The scepter use in some
 old Cato ' S breast ; Churches or schools are for thy seat more fit. I do confess , pardon a fault confessd
 , My mouth too tender is for thy hard bit. But if that needs thou wilt usurping be , The little reason
 that is left in me , And still theeffect of thy persuasions prove : I swear , my heart such one shall show to
 thee That shrines in flesh so true a deity , That Virtue , thou thyself shalt be in love. 唉，道德哟，
 现在请让我安静安静， 你总是让我的欲望和理智互相争吵； 虽说徒劳的爱一直烦我呆笨的灵
 魂， 你还是走吧，别和你所不欲打交道。
 你的统治应在某位加图的心中施行， 更适合你权位的地方是教堂和学校。
 我如实坦白——请原谅我这个毛病—— 我幼嫩的嘴巴吃不消你嚼子的管教。
 但如果你非要越俎代庖，多管闲事， 非法地取代我所剩无多的健全理智， 不厌其烦地证
 明你论理说教的影响， 那我向你发誓，我的心将让你得知 我欲望所祀奉的是一位真正的神女
 ， 而道德哟，连你自己也会把她爱上。

<<爱星者与星>>

编辑推荐

伊丽莎白时代三大十四行诗集之一。
随着文艺复兴思潮在欧洲的传播，十四行诗于16世纪初叶传入英国，并很快成为当时最流行的诗体之一，使伊丽莎白时代涌现了一大批十四行诗人。
不过在伊丽莎白时代的所有十四行诗中，艺术成就最高、人文思想最浓、流传最为广泛的无疑是锡德尼的《爱星者与星》、斯宾塞的《小爱神》和莎士比亚的《十四行诗集》，它们被称为“文艺复兴时期英国文坛上流行的三大十四行组诗”。

<<爱星者与星>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>